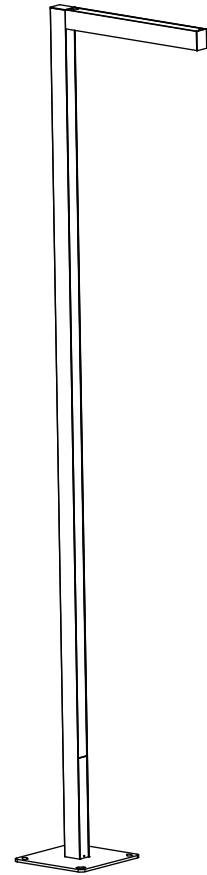


Zenthin

Zenthin 1 / Zenthin 2

Martinez y Soler Arquitectos



ADVERTENCIAS

- Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
- Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
- La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona cualificada equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- Para limpiar la luminaria, utilizar un paño suave humedecido con agua y, si fuera necesario, detergente neutro. No usar alcohol u otros disolventes.
- Se recomienda que la instalación sea realizada como mínimo entre dos personas.

WARNING

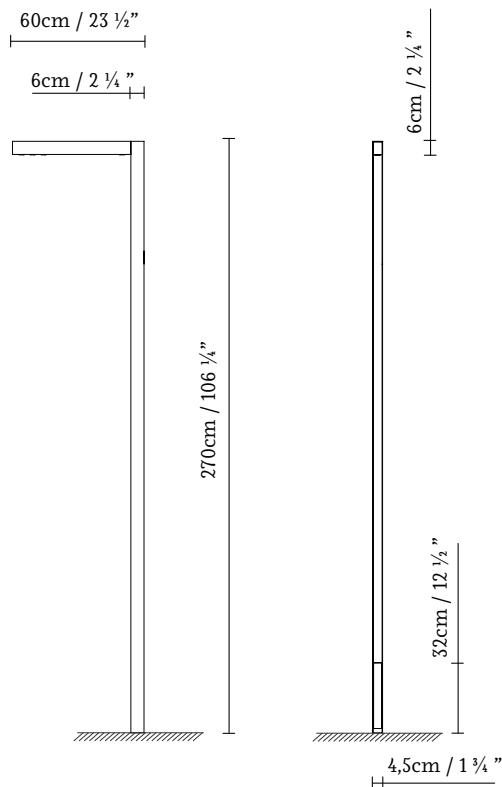
- The light should be installed by a professional electrician
- Disconnect from the power system before handling the light.
- The light source of this lamp should only be replaced by the manufacturer, its technical service or a similarly qualified person, in order to prevent risks.
- To clean the lamp, use a soft cloth dampened with water and, if necessary, neutral soap. Do not use alcohol or other solvents.
- The light should be installed by at least two people.

HINWEISE

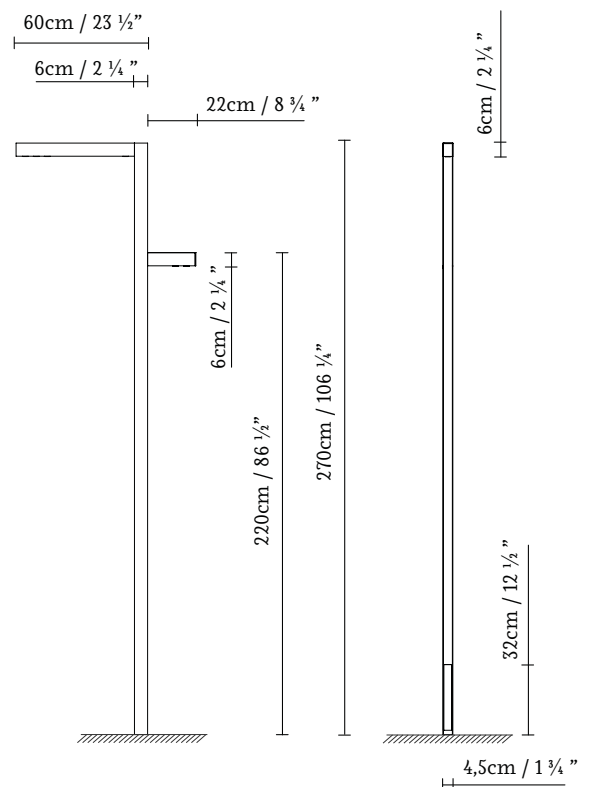
- Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
- Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeiten.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf ausschließlich vom Hersteller oder dessen technischem Dienst bzw. einer Person mit vergleichbaren Qualifikationen ausgetauscht werden, um jedwedes Risiko zu vermeiden.
- Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches, mit Wasser und, falls nötig, neutralem Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch zu verwenden. Keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.
- Wir empfehlen, die Installation von mindestens zwei Personen durchführen zu lassen.

1.

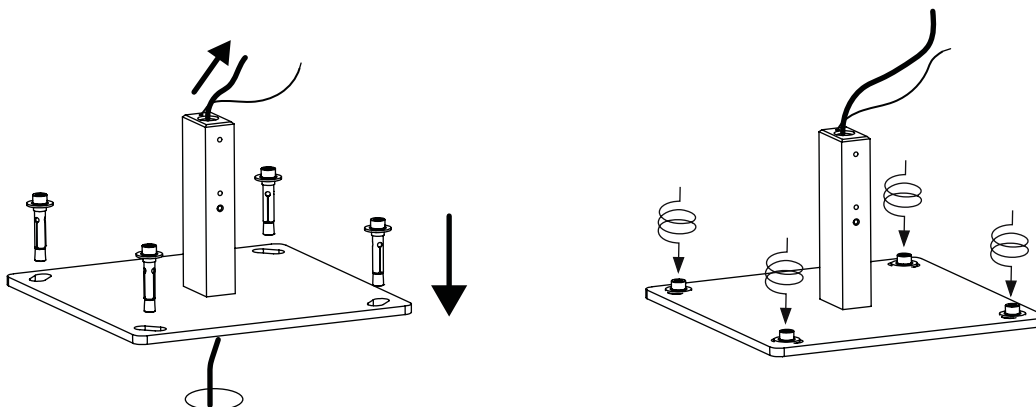
ZENTHIN 1



ZENTHIN 2



2.



1. Dimensiones generales de la luminaria.
2. Pasar el cable por la base, asegurarse de que éste sea lo suficientemente largo para la conexión. Fijar la base al suelo utilizando los tornillos y tacos más adecuados (no son suministrados).

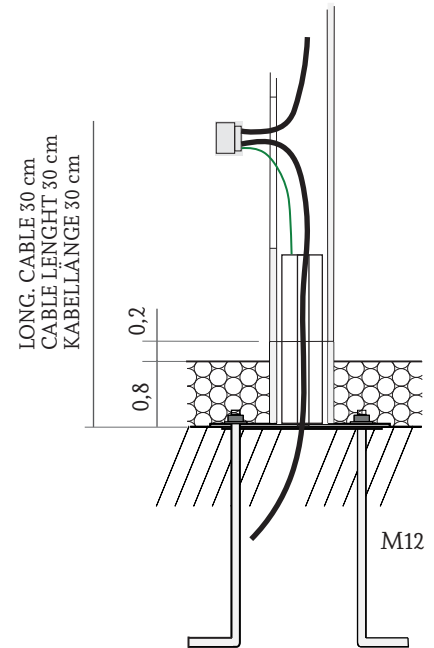
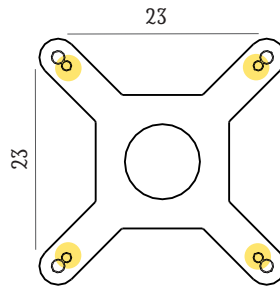
1. General size of the lamp.
2. Pass the cable through the base, making sure it is long enough for the connection. Fix the base to the floor using appropriate screws and fixings (not included).

1. Abmessungen der Leuchte.
2. Führen Sie das Kabel durch den Sockel und achten darauf, dass es lang genug für den Anschluss ist. Befestigen Sie den Sockel mit geeigneten Schrauben und Dübeln (nicht im Lieferumfang enthalten) auf dem Boden.

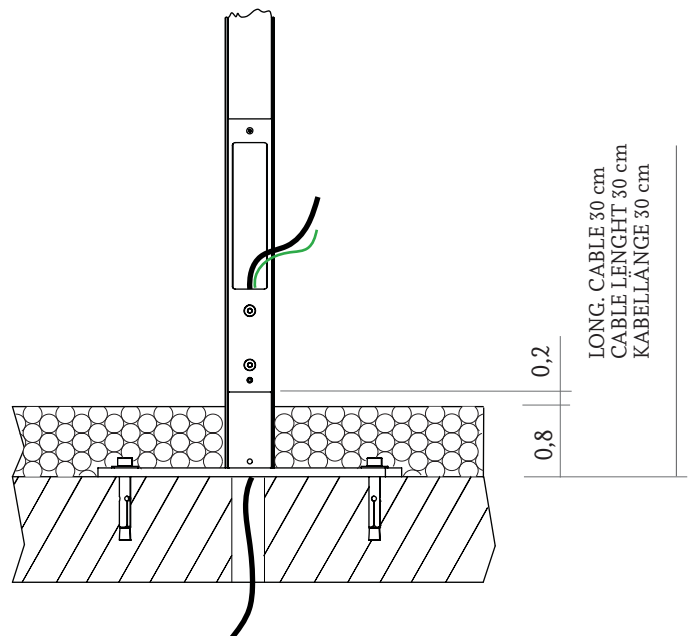
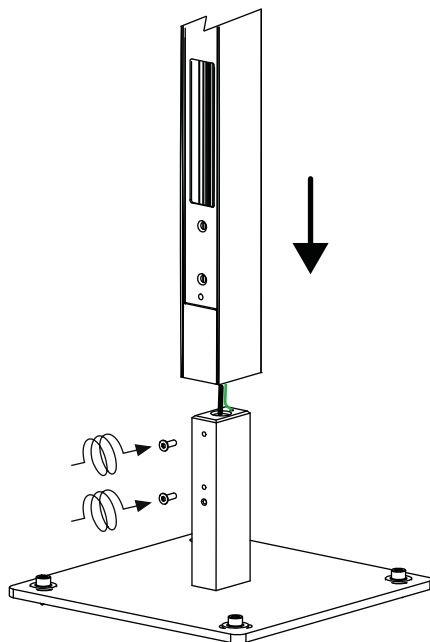
3.

MOUNTING WITH SET OF BOLT FIXTURES (678910)

- Romper la chapa por los círculos más pequeños (23 cm)
- Pierce the casing through the smaller circles (23cm)
- Brechen Sie das Blech an den kleinsten Kreisen (23 cm)



4.



3. Montaje en el caso de pedir el kit de anclaje.

4. Colocar el cuerpo en la base y fijar mediante dos tornillos inox M5 DIN 7991.

3. Assembly if you ordered the anchoring kit.

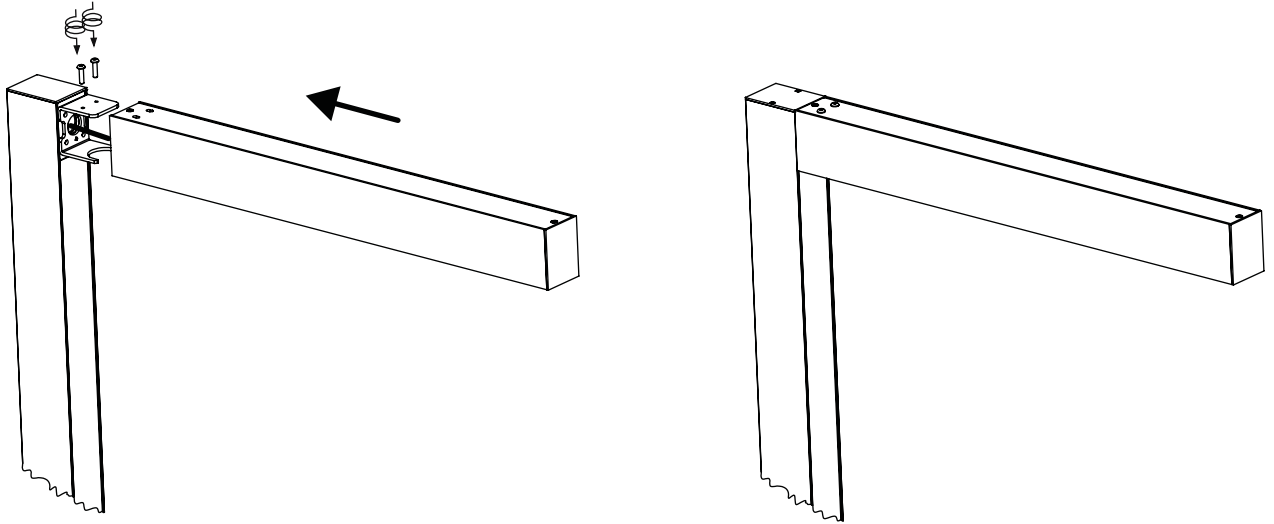
4. Place the body on the base with two stainless M5 DIN 7991 screws.

3. Montage, wenn der Verankerungssatz bestellt wird.

4. Setzen Sie den Leuchtkörper auf den Sockel und befestigen Sie ihn mit zwei Edelstahlschrauben M5 DIN 7991.

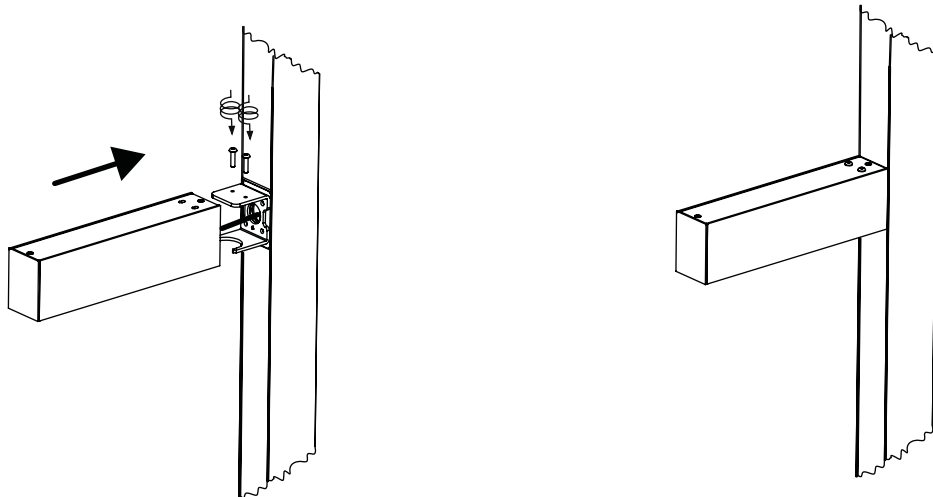
5.

ZENTHIN 1-2



6.

ZENTHIN 2



5. Montaje de la fuente de luz Zenthin brazo largo. Fijar mediante dos tornillos M4 DIN 7380.

6. Montaje de la fuente de luz Zenthin brazo corto. Fijar mediante dos tornillos M4 DIN 7380.

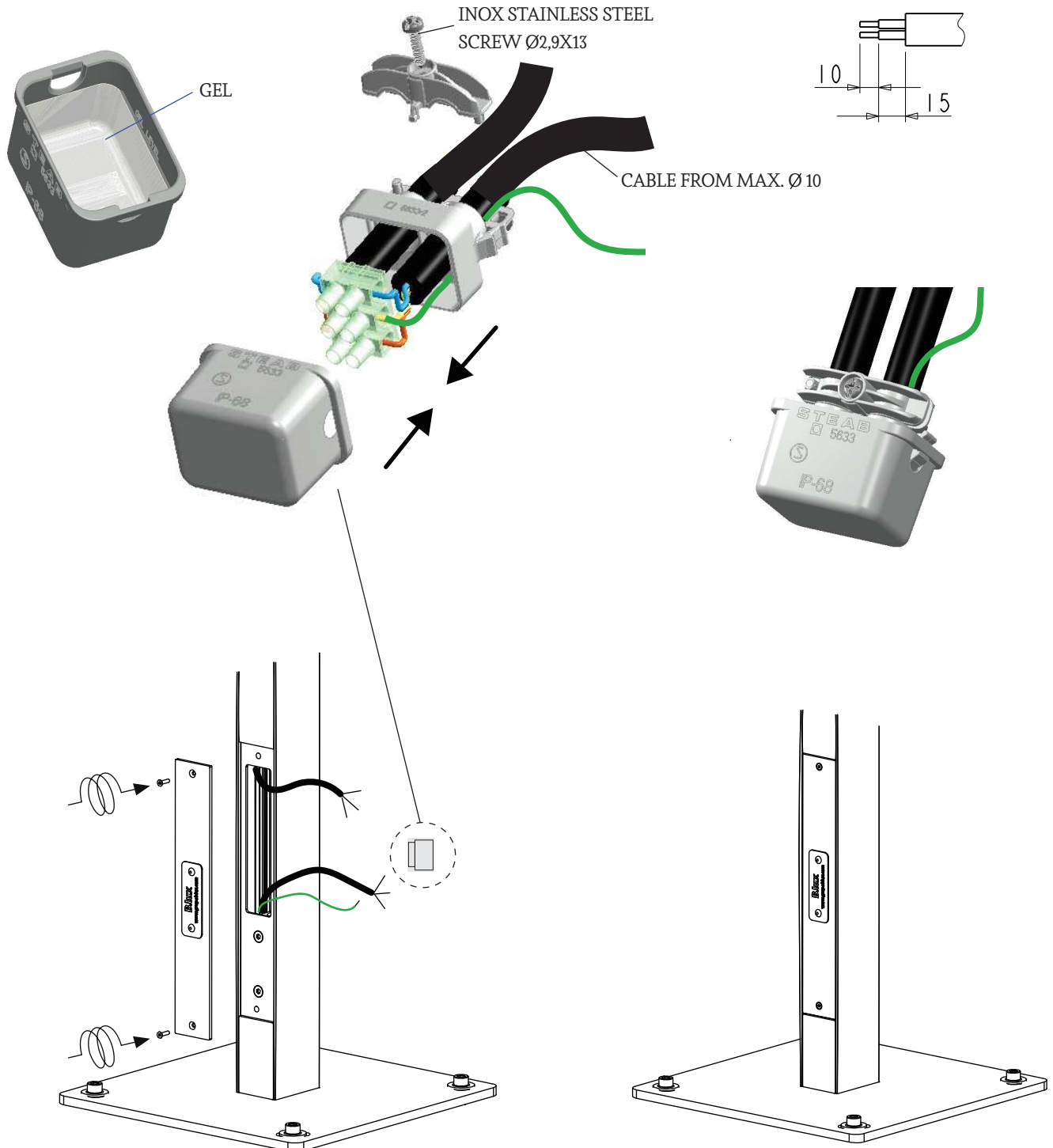
5. Assembly of the long bracket of the Zenthin light source. Fix with two M4 DIN 7380 screws.

6. Assembly of the short bracket of the Zenthin light source. Fix with two M4 DIN 7380 screws.

5. Montage der Lichtquelle Zenthin langer Arm. Mit zwei M4-Schrauben DIN 7380 befestigen.

6. Montage der Lichtquelle Zenthin kurzer Arm. Mit zwei M4-Schrauben DIN 7380 befestigen.

7.



7. Realizar la conexión con la regleta estanca según se indica en las imágenes. A continuación introducir la conexión en el interior del perfil y cerrar la tapa con dos tornillos M3 DIN 7991.

7. Connect the wires with the watertight strip as shown in the pictures. Then insert the connection into the profile and fix the cover on with two M3 DIN 7991 screws.

7. Den Anschluss mit dem wasserdichten Streifen wie in den Bildern erklärt vornehmen. Stecken Sie dann den Anschluss in das Profil und schließen Sie den Deckel mit zwei M3-Schrauben DIN 7991.

• Las luminarias sin marcado IP se considerarán IP20 y están diseñadas para uso general en interiores, excepto locales húmedos (cuartos de baño, etc.).

• Las luminarias con marcado IP están diseñadas para su uso en exterior y en locales húmedos. (Ej. IP54).

• La protección contra descargas eléctricas sobre personas y animales está asegurada:

Clase I: por un único aislamiento eléctrico y por el conductor tierra después de su correcta conexión.



Clase II: por un doble aislamiento eléctrico.



Clase III: este tipo de luminarias deben ser conectadas a muy baja tensión (12V, generalmente), por lo que no existe este riesgo.



• Las luminarias con este marcado, o sin marcado, son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.



• Las luminarias con este marcado no son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

• La seguridad de esta luminaria está garantizada con una lámpara cuya potencia no exceda de la mencionada de forma visible en la luminaria.



• El producto no puede ser tratado como un residuo doméstico convencional, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

• Lamps without the IP mark are classed as IP20 and are designed for general indoor use, except wet areas (bathrooms, etc.)

• Lamps with the IP mark are designed for outdoor use and in wet areas. (E.g. IP54)

• They offer guaranteed protection to people and animals against electric shocks:

Class I: through single electrical insulation and an earthing conductor once correctly connected.



Class II: through double electrical insulation.



Class III: these kinds of lamps should be connected at very low voltage levels (generally 12V); therefore there is no risk.



• Lamps with this symbol, or without any symbols, can be mounted directly onto normally inflammable surfaces.



• Lamps with this symbol cannot be mounted directly onto normally inflammable surfaces.

• The safety of this lamp is guaranteed by using a maximum wattage bulb that does not exceed the figure displayed visibly on the lamp.



• The product cannot be treated like conventional domestic waste; it must be taken to the appropriate recycling station for electrical and electronic equipment.

• Die nicht mit einer IB-Auszeichnung versehenen Leuchten gelten als IP20 und sind nur für Innenbereiche unter Ausnahme von Feuchträumen (Bäder usw.) ausgelegt.

• Leuchten mit IP-Auszeichnung sind für den Einsatz in Außenbereichen und Feuchträumen ausgelegt. (z. B. IP54)

• Der Schutz gegen Stromschläge ist für Personen und Tiere gewährleistet:

Klasse I: durch eine einfache Isolierung und die Erdung nach korrekter Installation.



Klasse II: durch eine doppelte Isolierung.



Klasse III: Dieser Typ von Leuchten darf nur an niedrige Spannung (i. d. R. 12 V) angeschlossen werden, daher besteht kein Risiko.



• Leuchten mit dieser Auszeichnung oder ohne Auszeichnung sind auch für die unmittelbare Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.



• Leuchten mit dieser Auszeichnung sind nicht für die direkte Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.

• Die Sicherheit dieser Leuchte ist durch eine Lampe als Leuchtmittel garantiert, deren Stärke nicht höher ist als diejenige Wattstärke, die auf der Leuchte sichtbar angegeben ist.



• Dieses Produkt darf nicht wie konventioneller Haushaltsmüll entsorgt werden. Es ist vielmehr an einer entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abzugeben.

